



# SAOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR I

SARAJEVO, 04.03.2016.

BROJ/ NUMBER 1

### MALOLJETNI UČINIOCI KRIVIČNIH DJELA U BOSNI I HERCEGOVINI - ISPRAVKA

#### JUVENILE PERPETRATORS OF CRIMINAL OFFENCES IN BOSNIA AND HERZEGOVINA - CORRECTION

2011

Cilj statističkog istraživanja jesu pokazatelji o prijavljenim, optuženim i osuđenim počiniteljima krivičnih djela, koji su važan instrument za proučavanje strukture kriminaliteta i odluka tijela krivičnog postupka.

*The goal of statistical survey is to get indicators on reported, accused and convicted perpetrators of criminal offences which are an important tool to study the structure of criminality and decisions of criminal procedure bodies.*

Dugoročan cilj jest usklađivanje i razvoj definicija, načina prikupljanja podataka, izrada analiza, projekata i studija.

*A long-term goal is the harmonisation and development of definitions, manner of data collecting, making of analysis, projects and studies.*

U 2011. godini tužilaštva u Bosni i Hercegovini riješila su 783 izvještaja (prijavu) o počinjenom krivičnom djelu za maloljetna lica, od čega po vrstama odluke 30,0 % je odbačenih prijava, 24,6 % pripremni postupak obustavljen i 45,4 % slučajeva gdje je podniet prijedlog za izricanje sankcije.

*In 2011, Public Prosecutor's Office in Bosnia and Herzegovina resolved 783 reports (charges) on perpetrated criminal offences for juvenile persons, where by type of decision for 30,0 % of them were complaints dismissed, preparatory procedure was terminated for 24,6 % and for 45,4 % of the cases a proposal to impose sanctions was submitted.*

U istom periodu, doneseno je 642 optužbi, što je 82,0 % manje u odnosu na broj prijavljenih maloljetnih slučajeva. Ukupan broj osuđenih maloljetnih lica je 291, što je 37,2 % u odnosu na broj prijavljenih.

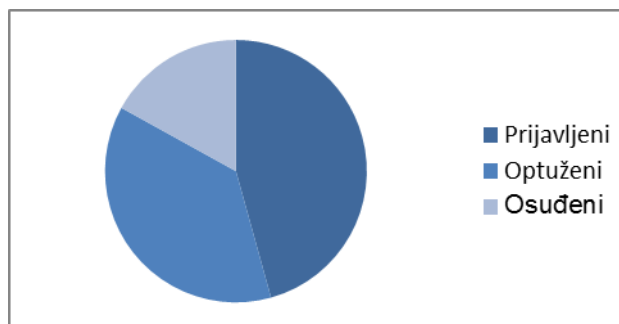
*In the same period, 642 charges were made, which is 82,0 % out of the total number of reported juvenile persons. The total number of convicted juvenile persons is 291, which is 37,2 % out of the total number of reported juvenile persons.*

Izrečeno je 291 krivična sankcija i to vaspitna mjera u 99,3 % slučajeva, a kazna maloljetničkog zatvora u 0,7 %.

*There were 291 criminal sanctions imposed, out of which 99,3% were educational-correctional measures, and 0,7 % were juvenile imprisonment sentences.*

**1. MALOLJETNI UČINIOCI KRIVIČNIH DJELA – PRIJAVLJENI, OPTUŽENI I OSUĐENI, 2011. GODINA**  
**JUVENILE PERPETRATORS OF CRIMINAL OFFENCES – REPORTED, ACCUSED AND CONVICTED, YEAR 2011**

	Prijavljeni <i>Reported</i>		Optuženi <i>Accused</i>		Osuđeni <i>Convicted</i>		
	svoga <i>all</i>	žene <i>female</i>	svoga <i>all</i>	žene <i>female</i>	svoga <i>all</i>	žene <i>female</i>	
UKUPNO	783	55	642	26	291	25	TOTAL



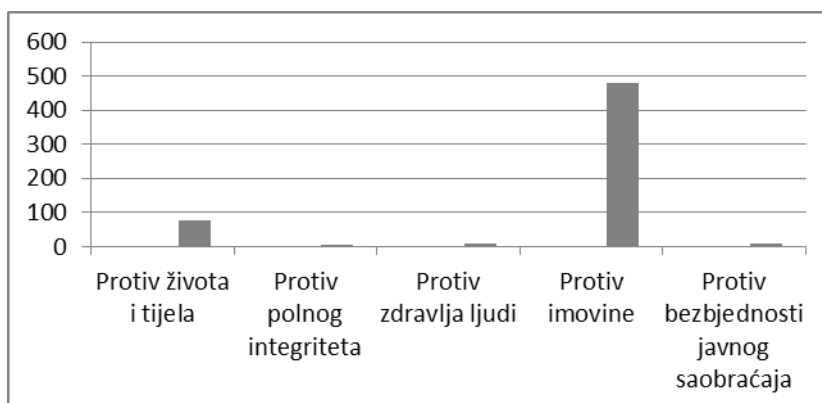
Grafikon 1. Maloljetni učinioci krivičnih djela u BiH – prijavljeni, optuženi i osuđeni, 2011. godina  
 Graph 1. Juvenile perpetrators of criminal offences in B&H- reported, accused and convicted, year 2011

**2. PRIJAVLJENA MALOLJETNA LICA – ODLUKE TUŽILAŠTAVA PREMA GRUPAMA KRIVIČNIH DJELA, 2011. GODINA**  
**REPORTED JUVENILE PERSONS – DECISION OF PUBLIC PROSECUTOR'S OFFICE BY TYPE OF CRIMINAL OFFENCES, YEAR 2011**

Grupe krivičnih djela	Prijavljeni <i>Reported</i>		Vrsta odluke <i>Type of decision</i>			<i>Groups of criminal offences</i>
	Svega <i>All</i>	Žene <i>Female</i>	Odbačena prijava <i>Complaints dismissed</i>	Pripremni postupak obustavljen <i>Preparatory procedure terminated</i>	Podniet prijedlog za izricanje sankcije <i>Proposal to impose sanctions submitted</i>	
UKUPNO	<b>783</b>	<b>55</b>	<b>235</b>	<b>193</b>	<b>355</b>	TOTAL
Protiv života i tijela	66	6	12	21	33	<i>Against life and body</i>
Protiv sloboda i prava građana	36	11	6	6	24	<i>Against civil rights and freedoms</i>
Protiv polnog integriteta	14	1	5	4	5	<i>Against sexual integrity</i>
Protiv braka i porodice	6	-	1	2	3	<i>Against marriage and family</i>
Protiv zdravlja ljudi	18	-	3	3	12	<i>Against human health</i>
Protiv imovine	590	30	195	140	255	<i>Against property</i>
Protiv pravosuđa	24	6	5	8	11	<i>Against the Administration of Justice</i>
Protiv opšte sigurnosti ljudi i imovine	12	-	3	7	2	<i>Against general safety of people and property</i>
Protiv bezbjednosti javnog saobraćaja	17	1	5	2	10	<i>Against traffic safety</i>

### 3. OPTUŽENA MALOLJETNA LICA – PREMA GRUPAMA KRIVIČNIH DJELA I SPOLU, 2011. GODINA ACCUSED JUVENILE PERSONS – BY TYPES OF CRIMES AND SEX, YEAR 2011

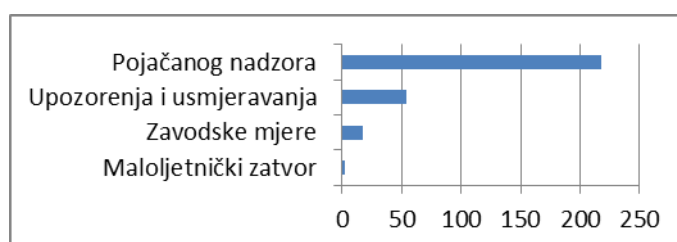
Grupe krivičnih djela	Optuženi Accused		Groups of criminal offences
	Svega All	Žene Female	
UKUPNO	<b>642</b>	<b>26</b>	TOTAL
Protiv života i tijela	79	2	Against life and body
Protiv sloboda i prava građana	12	-	Against civil rights and freedoms
Protiv polnog integriteta	7	-	Against sexual integrity
Protiv braka i porodice	4	-	Against marriage and family
Protiv zdravlja ljudi	9	-	Against human health
Protiv imovine	481	16	Against property
Protiv pravosuđa	25	7	Against the Administration of Justice
Protiv opšte sigurnosti ljudi i imovine	15	-	Against general safety of people and property
Protiv bezbjednosti javnog saobraćaja	10	1	Against traffic safety



Grafikon 2. Optužena maloljetna lica prema grupama krivičnih djela, 2011. godina  
Graph 2. Accused juvenile persons by type of criminal offences, year 2011

### 4. OSUĐENA MALOLJETNA LICA – IZREČENE KRIVIČNE SANKCIJE, 2011. GODINA CONVICTED JUVENILE PERSONS – CRIMINAL SANCTIONS IMPOSED, YEAR 2011

	Osuđeni Convicted		Maloljetnički zatuor Juvenile imprisonment	Vaspitne mjere Educational-correctional measures				TOTAL
	svega all	Žene Female		svega all	upozorenja i usmjeravanja warning and guidance	pojačanog nadzora increased supervision	zavodske mjere institutional measures	
UKUPNO	291	25	2	289	54	218	17	TOTAL



Grafikon 3. Izrečene krivične sankcije, 2011. godina  
Graph 3. Criminal sanctions imposed, year 2011

## METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

### Izvori i metode prikupljanja podataka

Agencija za statistiku BiH na osnovu Zakona o statistici Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br.26/04) objavljuje podatke o prijavljenim, optuženim i osuđenim maloljetnim licima u Bosni i Hercegovini u 2011. godini.

Podaci su prikupljeni putem uporedivih godišnjih istraživanja koja sprovode Federalni zavod za statistiku, Republički zavoda za statistiku Republike Srpske i podružnice Brčko distrikta.

### Obuhvat i usporedivost

Obuhvat kriminaliteta kao društveno negativne pojave potpun je jer se statističkim istraživanjima obuhvaćaju svi maloljetni počinitelji kaznenih djela, svi maloljetni počinitelji prekršaja te pravne i odgovorne osobe počinitelji prekršaja protiv kojih je vođen i okončan zakonom utvrđen postupak.

Ovim statističkim istraživanjem obuhvaćena su sva maloljetna prijavljena, optužena i osuđena lica u Bosni i Hercegovini. Podaci se odnose na kalendarsku godinu.

### Definicije

**Kriminalitet** u smislu statističkih istraživanja obuhvaća pojavu od podnošenja prijave za počinjeno kazneno djelo i prekršaj do pravomoćnog okončanja postupka od strane nadležnog tijela (državnog odvjetništva, prvostepenih sudova i drugih prekršajnih tijela).

Jedinice posmatranja jesu počinitelji kaznenih djela i počinitelji prekršaja.

**Krivično djelo** je protivpravno djelo kojim se povređuju ili ugrožavaju zaštićene vrijednosti i koje je zbog svoje opasnosti u zakonu određeno kao krivično djelo i za njega propisana krivična sankcija.

**Maloljetni počinitelji kaznenih djela** jesu osobe koje su u vrijeme počinjenja kaznenog djela imale navršениh 14 godina, a nisu navršile 18 godina života, prema kojima postupak po kaznenoj prijavi nije pokrenut (odbačena prijava), pripremni je postupak obustavljen ili podnesen prijedlog za izricanje sankcija. Kazneni postupak pred vijećem pravomoćno je završen odlukom kojom se postupak pred vijećem obustavlja ili se izriču sankcije.

**Mlađi maloljetnik** jest osoba koja je u vrijeme počinjenja kaznenog djela navršila 14, a nije navršila 16 godina života i koja se ne može kazniti, nego joj se mogu izreći samo odgojne mjere.

**Stariji maloljetnik** jest osoba koja je u vrijeme počinjenja

## NOTES ON METHODOLOGY

### Sources and methods of data collection

Agency for Statistics of Bosnia and Herzegovina publishes data on reported, accused and convicted juvenile persons in Bosnia and Herzegovina in 2011, in accordance with the Law on Statistics of Bosnia and Herzegovina ("Official Gazette of Bosnia and Herzegovina", No. 26/04).

Data was obtained from comparable annual surveys which are conducted by Federal Office of Statistics of Federation of Bosnia and Herzegovina, Institute of Statistics of Republic of Srpska and Brcko District Branch.

### Coverage and comparability

Coverage of crime as a negative social phenomena it's comprehensive because its complete statistical surveys include all juvenile criminal offenders, juveniles who committed minor offenses and the legal and responsible persons who committed offenses against them are conducted and statutory procedure completed.

This statistical survey covers all reported, accused and convicted juvenile persons in Bosnia and Herzegovina. The data refers to a calendar year.

### Definitions

**Crime** in terms of statistical research ranges from the filing of a criminal offense and a misdemeanor to a final conclusion of the proceedings by the competent authority (the State Attorney's Office, first instance courts and other judicial bodies).

Units are the perpetrators of crimes and offenses.

**Criminal offence** is an unlawful act violating or threatening protected rights, which is, due to its dangerousness, designated as a criminal offence in the Law, and a criminal sanction is prescribed for it.

**Juvenile perpetrator of a criminal offence** is a person who, at the time of the offence perpetration, completed 14 years of age, but still did not complete 18 years of age, and against whom procedure on criminal charge was either terminated or not initiated, or for whom a proposal to impose sanctions was submitted. The procedure was legally ended by a decision either to terminate the procedure against the juvenile to impose security measures without imposing sanctions, or to impose a sanction.

**Younger juvenile** is a juvenile who, at the time of the offence perpetration, completed 14 years of age, but still did not complete 16 years of age, and against whom only security measures or educational-correctional measures may be imposed.

**Older juvenile** is a juvenile who, at the time of the offence

kaznenog djela navršila 16, a nije navršila 18 godina života i prema kojoj se mogu izreći krivične sankcije.

**Prijavljena osoba** jest maloljetni izvršilac krivičnog djela prema kome je završen izvještaj o počinjenom krivičnom djelu, odlukom kojom pripremni postupak nije pokrenut, pripremni postupak obustavljen ili je podnijet prijedlog za izricanje krivične sankcije.

**Optužena osoba** jest maloljetni izvršilac krivičnog djela prema kome je donijeta odluka kojom se obustavlja postupak prema maloljetniku, izriče vaspitna mjera, izriče mjera bezbjednosti uz vaspitnu mjeru ili se izriče krivična sankcija.

**Osuđena osoba** je maloljetni izvršilac krivičnog djela prema kome je izrečena krivična sankcija (vaspitna mjera ili maloljetnički zatvor).

#### **Znakovi/Symbols**

- Nema pojave/ - no occurrence

*perpetration, completed 16 years of age, but still did not complete 18 years of age, and against whom criminal sanctions may be imposed.*

***Reported person** is a juvenile perpetrator of a criminal offence for whom a report on perpetrated criminal offence was completed, by a decision not to initiate the procedure, to terminate the preparatory procedure or to submit a proposal to impose sanctions.*

***Accused person** is a juvenile perpetrator of a criminal offence for whom a decision was made to terminate the procedure against juvenile person, impose correctional measure, impose a security measure with the educational measure with corrective recommendation or imposing criminal sanctions.*

***Convicted person** is a juvenile perpetrator of a criminal offence, against whom a criminal sanction was imposed (educational-correctional measure or juvenile imprisonment).*

---

**Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71 000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published and printed by the Agency for Statistics of Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Odgovara direktor: Zdenko Milinović**  
*Person responsible: Zdenko Milinović, Director*

**Saopćenje priredila: Amra Ibrahimagić**  
*Prepared by: Ms Amra Ibrahimagić*

**Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se i na internetu**  
*First Release data are also published on the Internet*

---